

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
“БРЕСТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ”

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ
И КОНТРОЛЬНЫЕ РАБОТЫ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ
для слушателей заочных и вечерних подготовительных курсов

Брест 2002

**ББК 81.2 Англ.-9
УДК 802.0 (075.4)**

Включает описание содержания вступительного экзамена по английскому языку в БГТУ, восемь контрольных работ, методические указания по их выполнению и приложение.

Для слушателей заочных и вечерних подготовительных курсов, учащихся старших классов, абитуриентов.

Составитель: А.А.Жданов, ст. преподаватель

**Учреждение образования
© “Брестский государственный технический университет” 2002**

I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Настоящие "Методические указания" предназначены для слушателей заочных и вечерних подготовительных курсов при Брестском государственном техническом университете (БГТУ).

Цель разработки – развитие грамматических навыков чтения в объеме, необходимом для успешной сдачи вступительного экзамена по английскому языку в БГТУ на специальности экономического факультета.

Разработка включает описание содержания экзамена, восемь контрольных работ, методические указания по их выполнению и оформлению, а также приложение, состоящее из образцов текстов, предъявляемых на вступительном экзамене для аудирования и письменного перевода, перечня устных тем, включаемых в экзамен для проверки навыков устной речи и рекомендуемой литературы.

II. СОДЕРЖАНИЕ ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА

В соответствии с программой по иностранным языкам для поступающих в ВУЗы РБ на вступительном экзамене проверке и соответствующей оценке подлежат следующие иноязычные знания, навыки и умения:

- понимание устной речи на слух;
- понимание письменной речи;
- говорение;
- произношение;
- знание лексико-грамматического материала за курс средней школы.

Понимание устной речи на слух. В качестве основного средства контроля используется текст, начитанный на магнитную ленту. Характер текста - фабульный. Продолжительность звучания текста - не более двух минут. Текст предъявляется для прослушивания не более двух раз. Способ проверки понимания текста - письменный тест.

Понимание письменной речи. Проверка осуществляется на основе адаптированных или несложных оригинальных текстов различных жанров. Объем текстов – из расчета 2200 печатных знаков для изучающего и 3000 печатных знаков для ознакомительного чтения на 1 академический час подготовки. Формы проверки понимания содержания текста - ответы на вопросы экзаменатора и/или постановка вопросов самим абитуриентом по всему содержанию текста, письменный перевод, тест, пересказ.

Говорение. Проверка осуществляется как на основе устных тем, определенных программой для монологического высказывания и беседы на экзамене (без предоставления времени на подготовку), так и в процессе пересказа и/или беседы по содержанию текста. Объем монологического высказывания по предложенной теме - не менее 15 фраз. От абитуриента требуется, чтобы он не только излагал определенные факты, но и высказывал своё обоснованное отношение к ним.

Произношение. Фонетическая и интонационная правильность речи проверяется в процессе беседы по содержанию текста и/или устным темам, а также через чтение вслух отрывка текста, предъявленного для письменного перевода.

Знание лексико-грамматического материала за курс средней школы.

Проверяется как опосредственно - в процессе чтения, письменного перевода, устной беседы и аудирования, так и непосредственно – через специальные задания на объяснение языковых явлений, содержащихся в экзаменационном тексте.

Конкретные формы проверки по каждому виду речевой деятельности и критерии оценки устанавливаются приёмной комиссией Университета.

III. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ

Каждая контрольная работа состоит из текста и лексико-грамматических заданий к нему.

Тексты. Тексты контрольных работ разнообразны по жанру, тематике, композиционной структуре и способу изложения и взяты из различных учебных пособий по обучению чтению литературы на английском языке. Исключение составляют тексты контрольных работ № 6, 7 и 8. Первый представляет собой целостный отрывок из романа Э. Хэмингуэя "The Farewell to Arms", второй - три соединённых вместе отрывка из рассказа У.Сарояна "The Third Day after Christmas", а третий - перепечатка оригинального текста из периодического издания.

Средний объём текстов - около 1800-2000 печатных знаков. Словарный состав текстов, как правило, не выходит за пределы первых 2000 слов общеупотребительной лексики, не считая интернационализмов, а грамматический - за пределы материала, определённого программой по английскому языку для поступающих в ВУЗы РБ.

Для удобства ориентирования в тексте и выполнения заданий абзацы во всех без исключения текстах несут порядковую нумерацию. Все тексты снабжены послетекстовыми вопросами для проверки глубины понимания содержания текста.

Задания. Состоят из 2-х частей: части "А", содержащей, в основном, задания, выполняющие роль предтекстовых упражнений на уровне отдельных слов, словосочетаний и грамматических конструкций; и части "Б", содержащей, главным образом, задания на уровне текста.

IV. УКАЗАНИЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ И ОФОРМЛЕНИЮ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ

- 1) К выполнению заданий рекомендуется приступать после предварительной проработки грамматического материала, указанного в начале второй части заданий.
- 2) Все задания выполняются письменно, в тетради в клетку, чернилами (за исключением красных), аккуратно, чётким почерком, в полном объёме и, желательна, в той последовательности, в какой они даны в настоящей разработке.
- 3) Все лексико-грамматические задания к текстам контрольных работ выполняются с обязательным переводом текстового материала на русский язык, при этом разбор грамматических явлений при выполнении заданий должен включать в себя указания как на морфологические (часть речи), так и синтаксические (член предложения) их характеристики.
- 4) Выполняя контрольные работы, пишите через строку и оставляйте с обеих сторон тетради широкие поля для замечаний, объяснений и указаний рецензента.
- 5) Материал контрольной работы располагайте по следующему образцу:

Развернутая тетрадь

Левая сторона

Правая сторона

Поле	Материал на английском языке	Задание Перевод на русском языке (параллельно)	Поле
------	---------------------------------	---	------

- 6) Выполненные контрольные работы направляйте для проверки и рецензирования в Университет в установленные сроки.
- 7) Если контрольная работа выполнена без соблюдения указаний или не полностью, она возвращается без проверки.

V. ИСПРАВЛЕНИЕ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ И ПИСЬМЕННЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ

1. Получив от рецензента проверенную контрольную работу, внимательно прочитайте рецензию, ознакомьтесь с замечаниями рецензента и проанализируйте отмеченные в работе ошибки.

2. Руководствуясь замечаниями рецензента, проработайте соответствующий грамматический материал и повторно выполните те из заданий, при выполнении которых были допущены ошибки. Места исправлений подчеркните. Не допускайте повторения аналогичных ошибок при выполнении последующих контрольных работ.

3. В том случае, если при выполнении заданий у Вас возникнут затруднения, которые Вы не можете преодолеть самостоятельно, обращайтесь к своему рецензенту за письменной консультацией.

VI. КОНТРОЛЬНЫЕ РАБОТЫ

Контрольная работа №1

Грамматика:

- 1) Части речи и члены предложения.
- 2) Порядок слов в повествовательном предложении.
- 3) Типы сказуемых.
- 4) Артикль.
- 5) Существительное в функции определения.
- 6) Притяжательный падеж существительных.
- 7) Глагол "to be": видо-временные формы и функции в предложении.
- 8) Грамматические времена:
 - Present Indefinite Active;
 - Present Continuous Active;
 - Past Indefinite Active;
 - Past Indefinite Passive.
- 9) Фразовые глаголы.

Задания:

A.

- 1) Выпишите из текста контрольной работы девять словосочетаний с существительными в качестве левого определения. Обратите внимание на различные способы их перевода.
- 2) Выпишите из вопросов к тексту контрольной работы №1 и абзацев 6 и 8 текста контрольной работы №2 пять словосочетаний с существительными в притяжательном падеже. Составьте пять аналогичных словосочетаний, используя слова и выражения из текста контрольной работы №1.
- 3) Выпишите из текста контрольной работы три предложения с глаголом "to be" в качестве:
 - вспомогательного глагола;
 - глагола-связки;
 - смыслового глагола.

- 4) Из абзацев 7 и 8 выпишите все сказуемые и укажите их видо-временные формы.
- 5) Из абзацев 1, 4 и 6 выпишите все глаголы-сказуемые в страдательном залоге, а из абзаца 5 - все глаголы-сказуемые в действительном залоге. Укажите соответствующие им формы в действительном и страдательном залогах.
- 6) Выпишите из абзацев 2 и 4 два фразовых (составных) глагола. Пользуясь словарем, переведите данные глаголы в сочетаниях со словами "away", "in", "off" и "out", выполняющих функцию приставок. Обратите внимание на то, как изменяется значение данных глаголов в зависимости от того, с каким из слов они сочетаются.
- 7) Разберите по частям речи и членам предложения первое предложение аб-заца 4.

Б.

- 1) Прочтите текст и ответьте на послетекстовые вопросы по его содержанию.
- 2) Перепишите последние 4 абзаца текста и переведите их на русский язык.
- 3) Расскажите о себе (8-10 предложений), используя слова и выражения из текста.

JACK TURNER'S CURRICULUM VITAE

(1) I was born on January 1st, 1975 in Hove, Sussex. My father, William Turner, is an auditor at Webb & Freemans, a firm of chartered accountants in London.

(2) After six years of Primary School I went on to Hove Grammar School for Boys. My best subjects were German and Mathematics.

(3) I was Captain of the School Swimming team, and often represented the town of Hove. I also played a full part in other school sports such as Rugby, Cricket, and Tennis.

(4) Much of my time was given up to various School Societies. I was Secretary of the Literary and Debating Society, and of the Chess Club. I was also the School Librarian, a post which I filled until I left School.

(5) In 1990 I sat for my General Certificate of Education at Ordinary Level, which I passed in German, English, Mathematics and Physics. I took the Advanced Level of General Certificate of Education in 1992. I gained good grades in German and Mathematics, and a pass level in Physics.

(6) Then I was awarded a place at London University, where I read Economics. I graduated in 1995.

(7) Later I underwent extensive training as a programmer and am now working in the computer section of a large data-processing company in London. I have been with my present employers for seven years.

(8) I married in 1999. We have no children.

Questions on the text:

- 1) What was Jack Turner's father's profession?
- 2) What kind of schools did Jack Turner attend?
- 3) What were his best subjects?
- 4) What foreign languages did he study at school?
- 5) What sports did he take part in?
- 6) In which subjects did he pass his GCE at Advanced Level?
- 7) What did he do after leaving school?
- 8) How old was he when he graduated from London University?
- 9) What did he study there?

Контрольная работа № 2

Грамматика:

- 1) Местоимения и их разряды.
- 2) Имя прилагательное: степени сравнения.
- 3) Модальные глаголы и их заменители.
- 4) Многофункциональные слова "all", "that", "there".
- 5) Глагол "to have": видо-временные формы и функции в предложении.
- 6) Грамматические времена:
 - Future Indefinite Active;
 - Present Perfect Active;
 - Past Continuous Active;
 - Past Perfect Active.
- 7) Инфинитив: формы и функции в предложении. Сложное дополнение с инфинитивом.
- 8) Вопросительные предложения. Разделительные вопросы.
- 9) Отрицательные предложения.

Задания:

А.

- 1) Из абзацев 3, 4, 6 и 7 текста выпишите все разделительные вопросы. Укажите, с какой интонацией (восходящей/нисходящей) вы прочитали бы их.
- 2) Выпишите из словарного состава абзацев 3, 4 и 7 текста все местоимения, распределив их по разрядам.
- 3) Выпишите из абзаца 1 все прилагательные и укажите их формы в сравнительной и превосходной степени.
- 4) Выпишите из абзацев 1, 2, 4, 5 и 8 пять предложений с модальными глаголами, а из абзацев 4, 5 и 9 три предложения - с их заменителями. Обратите внимание на то, что глагол "must" в абзаце 4 используется с перфектным инфинитивом.
- 5) Укажите, какой частью речи являются, и какую функцию выполняют в соответствующих предложениях абзацев 3, 6, 7, 8 и 9 слова "all", "that" и "there".
- 6) Найдите и выпишите из абзацев 7 и 9 предложения с конструкцией "сложное дополнение с инфинитивом". Укажите, после каких групп глаголов употребляется данная конструкция.
- 7) Из абзацев 2, 5, 7 и 9 выпишите все глаголы-сказуемые в Continuous Tense, а из абзацев 3, 4, 7 и 9 - в Future Indefinite. Укажите соответствующие им формы в Past Indefinite Active в утвердительной и отрицательной формах.
- 8) Объясните употребление Past Perfect Active во втором и Present Indefinite Active в четвертом предложении абзацев 1 и 3 соответственно.
- 9) Укажите функцию глагола "to have" в абзацах 1, 4, 7 и 9.

Б.

- 1) Прочтите текст и ответьте на послетекстовые вопросы по его содержанию.
- 2) Поставьте 5 разделительных вопросов к первым двум предложениям абзацев 1 и 4 текста.
- 3) Перепишите последние два абзаца текста и переведите их на русский язык.

ON THE BOAT TRAIN TO LONDON

(1) The two friends were in high spirits. Their football team, Nottingham Forest, had won the match against the German club, 1.F.C. Köln. Now they were on the return journey in the boat train from Dover to London.

"Our boys were in excellent shape, weren't they?" said Mike.

"You can't beat them when they are in top form, can you?" Tom added. "When the Germans scored the first goal everything seemed lost, didn't it?"

(2) The train was speeding through Kent. The compartment was thick with tobacco smoke.

"We might go to the dining car and celebrate the occasion, mightn't we?" suggested Tom.

(3) They left their compartment and went along the corridors to the dining car. They sat at a table and ordered. All they could get, however, was some coffee and a few cheese sandwiches.

"Well, we'll get some drinks when we arrive at Victoria, won't we?" said Mike. "Our connection to the North doesn't leave King's Cross before nine p.m., does it?"

(4) At the far end of the corridor the ticket collector appeared. By instinct, Tom felt for his ticket in his various pockets, but was unable to find it.

"Damn it, I must have lost my ticket," he informed his friend. "And there's the ticket collector."

"You won't pay the fare again, will you?" said Mike. "You'd better buzz off and very quick."

(5) Tom got up from his seat and disappeared in the opposite direction to which the railway official was coming. He hid in the toilet of the railway carriage next to the engine where he was to spend the most unpleasant hour.

(6) Then the railway official came to Mike's table. "Tickets, please," he said. "There was another gentleman with you, wasn't there?"

"Yes," said Mike. "My companion didn't feel well, all of a sudden, I suppose the rough crossing and all that bumping have made him sick."

(7) "You have got your seats in the last carriage, haven't you?"

"Yes", said Mike. "That's correct".

"I wonder whether your friend dropped his tickets on the floor of the compartment?" asked the guard. "I found them there when I started my round. I saw him leave the table a few seconds ago. You're both going to Nottingham, aren't you?"

"Yes," said Mike. "We've booked through. He'll be back soon".

(8) "What's your friend's name? I'll need his address, too. Tell the gentleman that he can collect his tickets from the Station-Master's office at Victoria Station".

"You can give me his tickets, can't you?"

"I'm afraid I can't, sir. It would be against regulations."

(9) On the platform in London, Mike was waiting for Tom with the luggage when the latter came and shouted, " Oh, that was simply awful. People were knocking at the damn door all the time. Let's have a drink. The pubs are open now, aren't they?"

"You've got to go to the Station-Master's office. The guard found your tickets under the seat of our compartment. We shan't have time for a drink after that, shall we?"

Questions on the text:

- 1) Why were Tom and Mike in high spirits on their return journey from Germany?
- 2) The two friends were travelling without tickets, weren't they?
- 3) How did Tom manage to escape the control?
- 4) Why had Tom's hiding escapade been unnecessary?
- 5) Why did the ticket collector refuse to hand over Tom's ticket to Jim?

Контрольная работа №3

Грамматика:

- 1) Грамматические времена:
 - Present Perfect Passive;
 - Future-in-the-Past Indefinite Active.
- 2) Наречие.
- 3) Числительное.
- 4) Многофункциональные слова "it", "about", "by", "all", "so".
- 5) Слова с окончанием "-ing" и "-ed": функции в предложении, значение и перевод.
- 6) Инфинитив: формы и функции в предложении. Сложное подлежащее с инфинитивом.
- 7) Союзное и бессоюзное подчинение.
- 8) Условные предложения 1-го типа.
- 9) Сослагательное наклонение (в предложениях с придаточным подлежащим).

Задания:

А.

- 1) Определите, какой частью речи являются слова "about", "by", "all" и "so" в абзацах 1, 4, 6 и 8.
- 2) Из абзацев 6 и 7 выпишите все наречия. Укажите, к каким группам наречий по форме и значению они относятся.
- 3) Определите, какими частями речи являются и какие функции выполняют слова:
 - а) с окончанием "-ing" - в абзацах 1, 3-6;
 - б) с окончанием "-ed" - в абзацах 1 и 4.
- 4) Определите форму и функцию инфинитивов в абзацах 1-3, 6, 8 и 9, а в абзацах 2 и 6 - типы инфинитивных конструкций.
- 5) Определите функцию слова "it" в абзацах 5 и 6.
- 6) Из первых предложений абзацев 1 и 8 выпишите все глаголы-сказуемые и укажите их видо-временные формы.
- 7) Из абзацев 3, 5 и 7 выпишите три сложноподчиненных предложения с бессоюзными придаточными. Обратите внимание, что при переводе на русский язык опущенный союз восстанавливается.
- 8) Из абзаца 5 выпишите предложение с формой сослагательного наклонения в придаточном предложении. (Обратите внимание на то, что при переводе на русский язык такие формы, как правило, передаются формой глагола в прошедшем времени с частицей "бы").

Б.

- 1) Прочтите текст и ответьте на послетекстовые вопросы по его содержанию.
- 2) Поставьте 5 вопросов различных коммуникативных типов к последнему абзацу текста.
- 3) Перепишите первые два абзаца текста и переведите их на русский язык.

COPERNICUS

(1) Men have always been fascinated by the stars. Centuries ago, as people looked up at the sky, they saw that some stars did not twinkle but wandered across the sky as bright points of light. So they named these "wandering" stars "planets", which means "wanderers" in Greek. There were five planets that could be seen by ancient men. Their names in order from the sun are Mercury, Venus, Mars, Jupiter and Saturn.

(2) The ancient Greeks were great watchers of the sky and also great thinkers. As they watched the stars night after night, it was natural for them to think that the earth stood still and the stars, planets, sun, and moon were going round and round the earth in space. They thought the sun was revolving round the earth between Venus and Mars.

(3) For centuries, men believed this was how the stars moved. To explain the wandering of the planets, however, was very difficult.

(4) Then one day at Krakow University in Poland, about the year A.D. 1500, a young scientist named Nicolaus Copernicus began thinking about the way in which the stars and planets moved.

(5) Suppose, Copernicus said, the earth was not at the centre of the stars and the planets, but that the sun was instead. Suppose that the earth itself was a planet just like Mars and Venus and that the earth and all the other planets, rotating on their axes, were round and round the sun at different distances from it. "After all," he said, "since light comes from the sun, it is only proper that the sun and not the earth should be at the centre of everything."

(6) The ancient Greeks had made the mistake of thinking that because the stars and planets seemed to move as they looked at the sky, the earth must be still. If you have sat in a train and looked out at the trees rushing by, it is easy to understand their mistake. The trees seem to be moving backwards, but really it is the train that is moving forwards.

(7) Not all of Copernicus' ideas were right. Although he thought, correctly, that the moon went round and round the earth, he also thought the stars were fixed on a large ball outside where the planets moved. He thought the stars did not move at all, but only the earth, moon and planets.

(8) Copernicus was so frightened of what everyone would think of his new ideas that he did not write them down in a book until he was almost dying. Yet in 1543 he exposed his ideas in a treatise. It was in Latin and had the title "De Revolutionibus Orbitum Coelestium".

(9) Copernicus was born at Torun in 1473. He studied mathematics and economics at Krakow, canon law and astronomy at Bologna, and medicine at Padua. He died in 1543 in Frombork, Poland. He went down in history as the first person to explain properly our Solar system.

Questions on the text:

1. What was wrong in the ideas of the ancient Greeks about the Solar system?
2. Was Copernicus right in all his ideas about the Universe? What was wrong in them?
3. It is known that the sun has a family of nine planets. Why do you think only five of them could be seen in the sky by ancient men?
4. Why was Copernicus afraid to put his ideas in writing?
5. Why do you think Copernicus wrote his famous treatise in Latin?

Контрольная работа №4

Грамматика:

- 1) Слова с окончанием "-ing": функции в предложении, значение и перевод (продолжение).
- 2) Функции инфинитива в предложении (продолжение).
- 3) Предлоги: формы, значение и место в предложении.
- 4) Неопределённые местоимения: особенности употребления и перевода.
- 5) Повелительное наклонение.
- 6) Грамматические времена:
- Present Continuous (для обозначения действия в ближайшем будущем).
- 7) Глагольная конструкция "to be going + infinitive".
- 8) Прямая речь: неполные предложения.
- 9) Многозначность слов.

Задания:

А.

- 1) Из абзацев 1-7 текста выпишите 15 "-ing" форм. Определите, какой частью речи каждая из них является и какую функцию выполняет в предложении. Укажите возможные способы их перевода.
- 2) Определите функцию инфинитивов в абзацах 1, 3, 4 и 7.
- 3) Из образца 9 выпишите конструкцию "сложное подлежащее с инфинитивом" и укажите возможные способы её перевода.
- 4) Из абзацев 5 и 7 выпишите два предложения со сказуемыми в Present Continuous Active для выражения действия в ближайшем будущем, а также три неполных предложения, восстановив в них недостающие части.
- 5) Найдите и выпишите из текста по одному примеру вопросов четырех различных коммуникативных типов.
- 6) Из абзацев 5 и 8 выпишите два предложения в повелительном наклонении. Запишите их в виде вежливой просьбы.
- 7) Из абзацев 4, 5 и 9 текста выпишите три словосочетания с глаголом "to leave". Обратите внимание на то, что во всех трех случаях глагол переводится на русский язык по-разному в зависимости от контекста.

Б.

- 1) Прочтите текст и ответьте на послетекстовые вопросы по его содержанию.
- 2) Поставьте 5 вопросов различных коммуникативных типов по всему содержанию текста.
- 3) Перепишите первых три абзаца текста и переведите их на русский язык.

A SHORT TRIP TO FREEDOM

Part I

(1) On a beautiful spring afternoon Peter and Steve, two pupils walking back from school to the Children's Home in Hull, agreed that it was time to have a break from lessons, learning and education.

(2) "I'm fed up with doing the same dull exercises day in, day out", said Steve. "Tomorrow I'm going to take several hours off from paragraphs, books, grammar and discipline. Are you going to join me?"

(3) "Wishing to run away and actually running away are two different things", said Peter. "Think it over practically. It's no use having a holiday without money. Can you lend me any? Or do you know anybody I can borrow from?"

(4) "Money is no problem", said Steve. "All I want is a short break that won't cost a penny. After breakfast there is always enough butter, bread and jam left to last for the day. They won't notice our absence before evening. We'll be in London then."

(5) "And how are we getting there? By rail?"

"No, by asking some lorry driver going to London. There are always some at the filling station. Somebody won't mind taking us. Leave it to me. I've planned everything."

(6) Next morning after breakfast, instead of walking to school, the two boys went to the filling station opposite the park. A big lorry stopped in front of it.

(7) "Could you take us to London, sir?", Steve asked the driver.

"Tired of getting bad marks for not working, eh?", suggested the lorry driver.

"No, sir", replied Steve. "We've got a free day from school. All we want is to see my grandpa on a day trip to London. Look, that's our lunch packet." Steve showed the driver the contents of his plastic bag, saying: "Nothing much to run away with, isn't it? My grandpa will give us some lunch when we arrive. He knows we're coming."

(8) As the lorry driver had recently become a grandfather the word "grandpa" touched his heart. "All right. Jump in, you two".

(9) Three hours later the lorry left the motorway and headed towards the docks of London. It stopped near an Underground Station. The driver gave the boys 50 pence each for tickets on the Underground to Baker Street where Steve's grandfather was supposed to live.

Questions on the text:

1. Why did Steve want a break from school?
2. How did the boys get to London without paying?
3. Why was the lorry driver willing to take the boys to London in his lorry?
4. In what way did Steve make the bus driver believe him?
5. Did the boys have any relatives in London?

Контрольная работа №5

Грамматика:

- 1) Слова с окончанием "-ing": функции в предложении, значение и перевод (продолжение).
- 2) Инфинитив в функции дополнения и обстоятельства цели.
- 3) Глагол "to stop" в сочетаниях с инфинитивом и герундием.
- 4) Функции глагола "to do" в предложении.
- 5) Неправильные глаголы.
- 6) Слово-заменитель "one".
- 7) Конструкция "can't help doing smth."
- 8) Интернациональные слова.

Задания:

А.

- 1) Из абзацев 1-5 текста выпишите не менее 20 "-ing" форм. Определите, ка-кой частью речи каждая из них является и какую функцию выполняет в предло-жении.
- 2) Определите функцию инфинитивов в абзацах 1-3 и 5.
- 3) Из абзацев 2, 4 и 9 выпишите сочетания глагола "to stop" с герундием и инфинитивом. Отрадите разницу в их значении при переводе.
- 4) Определите функцию глагола "to do" в абзацах 4 и 8.
- 5) Из словарного состава абзацев 1-5 выпишите все неправильные глаголы и укажите их основные формы.
- 6) Определите функцию слова "one" в абзацах 5 и 9.
- 7) Из абзацев 7 и 8 выпишите не менее 10 интернациональных слов. Укажите их значение в тексте и соответствующие им однокоренные слова в русском или белорусском языке.

Б.

- 1) Прочтите текст и ответьте на послетекстовые вопросы по его содержанию.
- 2) Перепишите абзацы 3 и 4 текста и переведите их на русский язык.
- 3) Составьте план текста, оформив его в виде вопросов различных коммуни-кативных типов.

A SHORT TRIP TO FREEDOM

Part II

(1) On coming out of the Underground at Baker Street the two young tourists were struck by the heavy traffic blocking the street. They were glad to reach Hyde Park and grateful for a breath of fresh air.

(2) They were sitting under a tree, having lunch out of the plastic bag. "How are we getting back to Hull?" asked Peter. "Stop worrying," said Steve. "Aren't you interested in seeing London first?"

(3) After finishing their meal with half an apple each, the two friends decided to continue sightseeing. Peter took a map from his breast pocket and started studying it. "We aren't far from Buckingham Palace," he remarked. "We might succeed in seeing some members of the royal family, maybe Prince Charles or someone else."

(4) All they did see, however, was the changing of the guard, and an English guide explaining to a party of Americans why, though having a queen and no president, Britain was a democracy. They walked on to Trafalgar Square, and, being thirsty, stopped to have a drink of water from one of the basins. Half a mile

further they stood in front of the Houses of Parliament without being able to enter because of the members having a meeting. So they went to Westminster Bridge and saw the River Thames shining in the sun.

(5) "Remember to find a place for the night", insisted Peter. "I count on you finding one".

"I remember having told you not to worry. I promise you a good supper with plenty of food and a bed for the night", replied Steve, nearly losing patience.

(6) At about 6 o'clock they entered a police station. "We've run away from the Children's Home in Hull", said Steve to the police officer on duty. "We're hungry, thirsty and tired".

(7) First they had a pot of hot tea with milk and sugar. Then they filled their stomachs with plenty of cake, fruit, cream, and orange juice. Meanwhile the police had been busy phoning the Children's Home in Hull. A police car took them to Euston Station where the train to Hull was already waiting.

(8) On arriving at Hull late that evening, the guard handed them over to the housemaster waiting for them on the platform. The housemaster avoided looking at the boys.

"We'll talk about your trip tomorrow", he said without trying to hide his anger. "Do you mind coming now?"

(9) The same evening, washing under the showers in the Children's Home, Steve told Peter: "Brown may punish us hard, but I'm looking forward to having another trip pretty soon. This one was worth having, wasn't it? Next time I'll go to Scotland, and no punishment will stop me going."

(10) Peter was busy cleaning his teeth. He hadn't enjoyed going to London half as much as Steve had and couldn't help wondering if the whole trip had been worth while.

Questions on the text:

- 1) What did the boys do first when they reached London?
- 2) What did they see in London?
- 3) How did they manage to be taken back to Hull free of charge?
- 4) Did they enjoy their holiday?
- 5) Were the boys afraid of being punished?

Контрольная работа №6

Грамматика:

- 1) Прямая и косвенная речь.
- 2) Грамматические времена: Past Perfect Continuous Tense.
- 3) Фразовые глаголы (повторение).
- 4) Местоимение "it": функции и значение в предложении (повторение).
- 5) Конструкция "сложное дополнение" (повторение).
- 6) Глагол "to get": видо-временные формы, функции и значение в предложении.

Задания:

А.

- 1) Передайте прямую речь в абзацах 1, 3, 4 и 6 текста в виде косвенной речи, сделав для этого соответствующие замены местоимений, наречий и глагольных форм и, естественно, изменив пунктуацию.
- 2) Выпишите из абзаца 1 первых четыре, а из абзаца 4 - все глаголы-сказуемые. Определите их видо-временные формы и объясните их употребление.
- 3) Выпишите из абзацев 2 и 6 текста не менее 6 фразовых глаголов. Пользуясь словарем, укажите основные значения глаголов "to put" и "to sit" в сочетании со словами "back", "in", "out" и "through".
- 4) Определите функцию и значение слова "it" в абзацах 1 и 4 и глаголов "should", "would" и "to get" в абзацах 5 и 6.
- 5) Выпишите из абзацев 1, 2 и 5 пять предложений с конструкцией "сложное дополнение". Составьте три аналогичных предложения, используя слова и выражения из текста.

Б.

- 1) Прочтите текст и ответьте на послетекстовые вопросы по его содержанию.
- 2) Поставьте 5 вопросов различных коммуникативных типов по всему содержанию текста.
- 3) Перепишите два первых абзаца текста и переведите их на русский язык.
- 4) Составьте краткий пересказ основного содержания текста.

A STORMY NIGHT

(1) That night there was a storm and I woke to hear the rain lashing the window panes. It was coming in the open window. Some one had knocked on the door. I went to the door very softly, not to disturb Catherine, and opened it. The barman stood there. He wore his overcoat and carried his wet hat.

"Can I speak to you, sir?"

"What's the matter?"

"It's a very serious matter."

(2) I looked around. The room was dark. I saw the water on the floor from the window. "Come in," I said. I took him by the arm into the bathroom, locked the door and put on the light. I sat down on the edge of the bathtub.

"What's the matter, Emilio? Are you in trouble?"

"No. You are, sir."

"Yes?"

"They are going to arrest you in the morning."

"Yes?"

"I came to tell you. I was out in the town and I heard them talking in a cafe."

"I see."

(3) He stood there, his coat wet, holding his wet hat and said nothing.

"Why are they going to arrest me?"

"For something about the war."

"Do you know what?"

"No. But I know that they know you were here before as an officer and now you are here out of uniform. After this retreat they arrest everybody."

I thought a minute.

"What time do they come to arrest me?"

"In the morning. I don't know the time."

(4) "What do you say to do?"

He put his hat in the washbowl. It was very wet and had been dripping on the floor.

"If you have nothing to fear an arrest is nothing. But it is always bad to be arrested - especially now."

"I don't want to be arrested."

"Then go to Switzerland."

"How?"

"In my boat."

"There is a storm," I said.

"The storm is over. It is rough but you will be all right."

(5) "When should we go?"

"Right away. They might come to arrest you early in the morning".

"What about our bags?"

"Get them packed. Get your lady dressed. I will take care of them."

"Where will you be?"

"I will wait here. I don't want any one to see me outside in the hall".

(6) I opened the door, closed it, and went into the bedroom. Catherine was awake.

"What is it, darling?"

"It's all right, Cat," I said. "Would you like to get dressed right away and go in a boat to Switzerland?"

"Would you?"

"No," I said. "I'd like to go back to bed".

"What is it about?"

"The barman says they are going to arrest me in the morning".

"Is the barman crazy?"

"No."

"Then please hurry, darling, and get dressed so we can start". She sat up on the side of the bed. She was still sleepy.

Questions on the text:

- 1) What was the purpose of the barman's visit?
- 2) How did the barman come to know about the arrest?
- 3) Who was going to arrest the writer and why?
- 4) What did the barman advise the writer to do?
- 5) Did the couple turn a deaf ear to the barman's advice or did they decide to follow it? Why?

Контрольная работа №7

Грамматика:

- 1) Условные предложения второго и третьего типов.
- 2) Сравнительные конструкции.
- 3) Грамматические времена:
 - Future-in-the-Past Indefinite Active;
 - Past Perfect Active/Passive.
- 4) "-ing" формы (повторение).
- 5) Инфинитив (повторение).
- 6) Многофункциональные слова (повторение).
- 7) Словообразование.

Задания:

А.

- 1) Найдите все случаи употребления "-ing" форм в абзацах 1, 5, 6, 8, 9 и 11 текста. Определите, какой частью речи является и какую функцию выполняет каждая из этих форм в соответствующих предложениях. Укажите возможные способы перевода "-ing" форм в указанных функциях.
- 2) Из второго абзаца текста выпишите все глаголы - сказуемые в Past Perfect Active и объясните их употребление в данном отрывке. Укажите соответствующие им формы в Past Perfect Passive.
- 3) Из абзаца 3 выпишите сравнительный оборот. Используя слова и выражения из текста, составьте выражения со сравнительными оборотами "less ... than", "as ... as" и "not so ... as".
- 4) Из абзацев 3 и 4 выпишите три случая употребления инфинитива в функции обстоятельства цели.
- 5) Из абзацев 3 и 13 выпишите предложения с конструкцией "сложное дополнение с инфинитивом".
- 6) Из абзаца 4 выпишите предложение с глаголом - сказуемым в Past Perfect Passive. Выразите эту же мысль, употребив глагол в действительном залоге.
- 7) Из абзаца 5 выпишите все глаголы - сказуемые в Future-in-the-Past Indefinite Active и объясните их употребление в данном абзаце.
- 8) Из абзацев 4 и 11 выпишите условные предложения и определите их тип.
- 9) Определите функции следующих слов:
 - а) "so" - в абзацах 4, 10;
 - б) "some" - в абзацах 1, 3 и 5;
 - г) "to" - в абзацах 8, 9 и 10;
 - в) "like" - в абзацах 2, 7 и 9;
 - д) "how" - в абзацах 10 и 11;
 - е) "it" - в абзацах 2-4 и 12.
- 10) Из абзацев 3, 4, 6 и 13 выпишите примеры различных способов образования слов в английском языке.

Б.

- 1) Прочтите текст и ответьте на послетекстовые вопросы по его содержанию.

- 2) Поставьте 5 вопросов различных коммуникативных типов по всему содержанию текста.
- 3) Перепишите абзацы 6, 12 и 13 текста и переведите их на русский язык.

DONALD'S ANGRY FATHER HARRY

(1) Donald Efaw, who was six years old plus three months, was standing on the corner of 3rd Avenue and 37th Street where his angry father Harry had asked him an hour ago to wait a minute while he stepped into the store for some stuff for Alice who was sick in bed, coughing and crying.

(2) Alice was three and she had kept everybody awake all night. Donald's angry father Harry hadn't liked the noise at all and he'd blamed it on Mama.

(3) Mama's name was Mabelle. "Mabelle Louisa Atkins Fernandez before I married Harry Efaw," the boy had once heard his mother say to a man who had come to fix the broken window in the kitchen. "My husband is part-Indian on his mother's side, and I'm part-Indian on my father's. Fernandez sounds more Spanish or Mexican than Indian, but my father was part-Indian just the same. We never lived among them, though, the way some part-Indians do. We always lived in cities."

(4) The boy wore overalls and an old checkered coat his father had outgrown that might have been an overcoat for him if it hadn't been so ill-fitting. The sleeves had been cut to fit the boy, but that was all. The pockets were out of reach, so the boy had to rub his hands to keep them warm. It was eleven o'clock in the morning now.

(5) Donald's father had gone into the place, and pretty soon he would come out and they'd walk home and Mama would give Alice some of the stuff - milk and medicine - and she'd stop crying and coughing and Mama and Papa would stop fighting.

(6) The place was Haggerty's. It had an entrance on the corner and another on the side street. Harry Efaw had used the 37th Street exit five minutes after he had gone in. He hadn't forgotten the boy in the street, he had just wanted to get away from him for a while, and from the rest of them, too. He had one little shot of rye that had cost too much and that was all. He had gulped the drink down and hurried out of the place and walked away planning to come back after a few minutes to pick the boy up and then buy the food and medicine and go back home to see if something could be done about the little girl's sickness, but somehow or other he had gone right on walking.

(7) At last, tired of waiting, Donald stepped into the place and saw that it was not like any other store he had ever seen. The man in the white coat looked at him and said, "You can't come in here. Go on home". "Where is my father?"

(8) "Is this boy's father in the house?" the man called out, and everybody in the place, seven men, turned and looked at Donald. They looked only a moment and then went back to their drinking and talking.

(9) "Your father is not here", the bartender said. "I know it's cold outside. But I can't have small boys coming into this place. Wait outside like your father told you to, or go home".

(10) "I don't know how", the boy said.

"Do you know the address?" The boy obviously didn't know the meaning of the question, so the bartender tried to put it another way. "Do you know the number of the house and the name of the street?"

"No. We walked. We came for medicine for Alice".

(11) "If you don't know how to get home, just wait outside like your father told you to, and pretty soon he'll be back and he'll take you home. Now, go on and get out of here".

(12) The boy left the place and began standing where he had already stood. It was dark outside now and it was snowing the way it does in a storm. The boy watched the snow a moment and then turned and looked up at the bartender.

(13) And then the bartender saw the boy begin to cry softly. He just stood and cried. He felt awfully lonely without his angry father.

Questions on the text:

- 1) What place do you think the scene of the story is set in?
- 2) What time of the year was it ?
- 3) What was the time when Donald and his father left their house to go shopping?
- 4) How did the boy find out his mother's full name?
- 5) Had the boy's mother's parents ever lived among Indians?
- 6) Why did the boy have to rub his hands all the time?
- 7) What kind of store was there on the corner of the street?
- 8) What do you think Harry had said to his son before leaving him in the street?
- 9) What was the boy thinking of while standing on the corner and waiting for his father to come out of the store?
- 10) What do you think will happen next? Make up an end to the story.

Контрольная работа № 8

Грамматика:

- 1) Конструкции:
 - "used to do smth." (обычно совершаемое действие в прошлом).
 - "to have smth. done" (сложное дополнение с причастием прошедшего времени).
- 2) Многофункциональные глаголы "to be", "to do", "should", "would" (повторение).
- 3) Инфинитив (повторение).
- 4) "-ing" формы (повторение).
- 5) Условные предложения (повторение).

Задания:

А.

- 1) Определите функции следующих слов в тексте:
 - а) глагола "to do" - в абзацах 1, 3, 4 и 6;
 - б) глагола "to be" - в абзацах 2, 3 и 5;
 - в) глаголов "should" и "would" - в абзацах 1, 4, 5 и 6;
 - г) "-ing" форм - в абзацах 2 и 3;
- 2) Найдите в абзацах 1, 2 и 6 предложения с конструкциями "used to do smth.", "сложное дополнение с инфинитивом" и "to have smth. done". Составьте три аналогичных предложения, используя слова и выражения из текста.
- 3) Выпишите из абзацев 4-6 текста четыре условных предложения. Преобразуйте их в условные предложения первого, третьего и/или смешанного типов.

Б.

- 1) Прочтите текст и ответьте на послетекстовые вопросы по его содержанию.
- 2) Поставьте 5 вопросов различных коммуникативных типов по всему содержанию текста.
- 3) Перепишите абзацы 2 и 6 текста и переведите их на русский язык.
- 4) Составьте краткий пересказ основного содержания текста.

THE ADVERTISEMENT

(1) As Mr Ferbrecher came to live in England soon after the war (some foreigners did, you know) he thought he should open a fish business in Birmingham, and so he did. You see, he used to be a fishmonger in his youth (before he made a political career) and now he felt he should resume the trade. There was nothing else he could do.

(2) He had smuggled some gold into Britain, and was now able to set to work at once. He had hired a small shop in Marryfield Road, and before the month was out, everything was ready for the opening ceremony. He had seen to everything: got in touch with some fishermen ferrying fish, gave advertisements in the local press, and to make things look attractive for the buyers, painted on the window pane in huge white block letters: "HERE I SELL FRESH FISH".

(3) A friend of his who had been in Britain for some time by then came to see him on that day and said: -You don't know the customs of the country, man! The words you wrote on the shop window are far from what you may call idiomatic English. Moreover, the wording of the whole sentence isn't in the spirit of the

English language. It's too long, you know! The English like to make very short and clear sentences, and don't use any unnecessary words. For instance, I don't see any point in your writing "HERE". It's obvious you sell your fish here and not elsewhere, isn't it?

-Then, what am I to do?, asked the fishmonger.

-Cross it out! Wipe it out!

(4) As the businessman did so the friend looked again, and went on:

-I wonder why you should write "I SELL". The English don't write obvious things down. It doesn't take much of a philosopher to grasp that you sell and not buy fish here. I'd wipe out the two words if I were you, you know!

As the businessman washed out the words the inscription read: FRESH FISH. It looked nice and tidy, and yet the friend did not seem quite happy about it.

(5) -It's ludicrous to say your fish are fresh. Of course, they are! You sell nothing but fresh fish. All the buyers know about it. You wouldn't sell them if they weren't fresh. Would you?

-No, I wouldn't! Of course not! - answered the fishmonger with determination and removed the adjective from the shop window.

(6) -Well-said the friend approvingly - we did manage to reduce the advertisement to one word only, and I suppose you could leave it there, but I, for one, would have it wiped out as well. You see, one can smell your fish two miles away from here. Believe me, old chap, there can be no doubt as to what you sell here, and by the way it would be much better English, and sound much more idiomatic if you, sort of, got rid of it all together.

Questions on the text:

- 1) When did Mr Ferbrecher come to live in England?
- 2) What kind of business did he decide to open and why?
- 3) What did he do to attract his would-be customers and run his business successfully?
- 4) What was wrong in the advertisement from his friend's point of view?
- 5) Mr Ferbrecher didn't hesitate to follow his friend's advice, did he? Why?

Использованная литература

1. Сборник рассказов для чтения на английском языке. Сост. В.Дайл и У.Пьерт, - Штутгарт, 1995.
2. У. Сароян. Избранные рассказы (на англ. языке). - М.: Прогресс. 1985, с. 258-269.
3. Э. Хэмингуэй. Прощай оружие! (на англ. языке). - М.: Прогресс. 1976, с. 232-233.
4. "Московские новости" (на англ. языке). - N.27, 1988, с. 10

VII. ПРИЛОЖЕНИЕ

1. Образец текста, предъявляемого на экзамене для проверки навыков понимания устной речи на слух (аудирование):

A STORY ABOUT JOSEPH TURNER

Joseph Turner lived in the 19th century. He was a famous English painter. His paintings were a great success. He was fond of dogs. One day his dog, which he loved very much, broke a leg. The artist was very sorry for the dog and wanted to have it to be well again. He was rich enough to send for the best surgeon in London instead of consulting a veterinary.

The surgeon arrived and asked the famous painter what the matter was. Joseph Turner realized that the famous surgeon might get offended if he learned that his patient was a dog. So he decided to praise the surgeon. He told the surgeon that he was a great and famous doctor. He begged the surgeon to help his dog because it was very important for him.

The surgeon felt annoyed but he didn't show it. He treated the dog carefully and soon it was quite well.

The next week the surgeon asked Turner to come to his place. The artist believed that the surgeon wanted to see him in connection with his dog. Joseph Turner arrived at the appointed time and was shown into the sitting-room. The surgeon met him very warmly and said: "Mr. Turner, I am so glad you've come. My door needs painting. I know you are too great a painter for this work, but I beg you to do it. It is so important for me".

2. Образцы отрывков текстов, предъявляемых на экзамене для проверки навыков понимания письменной речи и их переводы:

a)

THE SOUL-MACHINE

(by William Young Elliott)

A little man who liked to experiment invented a soul-machine.

This ingenious device projected an invisible ray, which upon striking a person, revealed in bright letters across his chest the innermost desire of his soul.

The little man's motive in developing the machine was to help humanity. He thought that if the deep desires of people, especially of their leaders, were exposed, the populace would know whom to follow and whom to forsake.

First, the little man tried the instrument on himself. Across his chest appeared the words: "I want to serve humanity." The little man was pleased.

Детектор желаний

Один маленький человек, которому нравилось экспериментировать, изобрел "детектор желаний".

Это хитроумное устройство посылало невидимый луч, который, упав на человека, высвечивал яркими буквами на груди его самое потаенное желание его души.

К разработке такого детектора маленького человека побудило желание помочь человечеству. Он считал, что, если заветные желания людей, особенно их руководителей, будут видны всем, народ будет знать, за кем идти, а от кого отвернуться.

Сперва маленький человек испытал прибор на себе. На его груди появились слова: “Я хочу служить человечеству”. Маленький человек остался доволен.

б)

THE PAINLESS METHOD

(by Jay Street)

Marvin Geller arrived at his office on Monday morning with the feeling that his was a dull and conventional existence. The night before, he had met an explorer, an actor, and a Marine sergeant at a party. Tales of their triumphs and exploits lingered in his ears. As he paused in front of the mahogany door, he no longer felt a thrill of pride at the sight of the gold letters that proclaimed his function in the world.

With a sigh, he put the key in the lock and went inside.

Безболезненный метод

Марвин Геллер подошел к своему кабинету утром в понедельник с ощущением, что жизнь его скучна и обыденна. Накануне вечером, в гостях, он познакомился с путешественником, актером и сержантом морской пехоты. Истории об их победах и подвигах все еще звучали в его ушах. Остановившись в нерешительности у двери из красного дерева, он не ощутил былого трепетного чувства гордости при виде золотых букв, которые оповещали о его назначении в этом мире.

Вздохнув, он вставил ключ в замок и вошел в кабинет.

3. Примерный перечень экзаменационных тем для проверки навыков устной речи:

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. My family | 11. My favourite writer |
| 2. My friend | 12. My future profession |
| 3. My flat | 13. Shopping |
| 4. My school | 14. At the cinema/theatre |
| 5. My native town | 15. Belarus |
| 6. My working day | 16. Minsk |
| 7. My day off | 17. Great Britain/London |
| 8. My English studies | 18. Outstanding people of Belarus |
| 9. Sports in my life | 19. Outstanding people of Great Britain |
| 10. My favourite season | 20. Problems of today's world |

4. Рекомендуемая литература

- 1) Беляева М.А. Грамматика английского языка. - М.: Высш. шк., 1977.
- 2) Гузеева К.А., Трошко Т.Г. Английский язык. Справочные материалы. - М.: Просвещение, 1992.
- 3) Новицкая Т.М., Кручинин Н.Д. Практическая грамматика английского языка. - М., 1983.
- 4) Качалова К.Н., Израелевич Е.Е. Практическая грамматика английского языка. - М., 1995.
- 5) Англо-русские словари общепотребительной лексики.

УЧЕБНОЕ ИЗДАНИЕ

Составитель: Жданов Александр Алексеевич

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ И

КОНТРОЛЬНЫЕ РАБОТЫ

ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

для слушателей заочных и вечерних подготовительных курсов

Ответственный за выпуск: Жданов А.А.

Редактор: Строкач Т.В.

Корректор : Никитчик Е.В.

Подписано к печати 5.06.2002 г. Бумага “Чайка”. Формат 60x84 1/16. Усл. печ. л. 1,6. Уч. изд. л. 1,75.
Тираж 200 экз. Зак. № . Отпечатано на ризографе Учреждения образования “Брестский
государственный технический университет”. 224017, г. Брест, ул. Московская, 267.